



## Los estudiantes de medicina como escritores y sus textos

*Galia Constanza Fonseca Portilla, Profesora Asociada, Facultad de Medicina. Universidad Nacional de Colombia. Médica Fisiatra. Especialista en Docencia e Investigación Universitaria. MSc in Orthopedic and Rehabilitation Technology.*

### SUMMARY

In the science world is very important to write and communicate properly, but the writing is not explicited in the curriculum. The researcher's interest in medicine students' writing encouraged me to carry out research in the classroom with 129 medicine student of seventh semester and their 205 texts. Writer, to this research, is someone who communicates with sense

The group was chosen because of they take the signature Rehabilitation I, this subject is coordinated by a physiatry. Data collection was conducted using questionnaire and two writing samples per student. All these techniques provided information as authentic as possible. The purpose of the study was to determine students writer characteristics and texts characteristics. Results showed that there are four writer profiles and 85% of their texts are even quality (Cassany's synthetic scale). It would be necessary to enhance writing in direct, active, guided and explicited manner in the medicine career.

**Key words:** *writer, student, medicine career, the writing process.*

### RESUMEN

A pesar de que en el mundo científico es de gran importancia saber escribir, la escritura rara vez está explícita en el currículo. Por el propio interés de la investigadora hacia la escritura, se llevó a cabo la investigación en el aula con 129 estudiantes de medi-

cina de séptimo semestre y sus 205 textos. Para esta investigación, y como lo define Fabio Jurado (5), escritor es quien comunica con sentido. La investigadora escogió como muestra los estudiantes de la asignatura Rehabilitación I, en el primer semestre de 2001.

La información se obtuvo a través de un cuestionario y dos muestras escriturales de cada estudiante. El objetivo del estudio fue determinar las características que como escritores tienen los estudiantes y las características de sus textos. Los resultados muestran cuatro perfiles de escritores y en cuanto a los textos, según la escala sintéticas de Cassany, el 85% son de buena calidad.

Se hace necesario en la carrera de medicina explicitar de forma activa y dirigida y con propósito, la escritura.

**Palabras clave:** *escritor, estudiante, medicina, procesos de la escritura.*

### INTRODUCCIÓN

En 1990, el Consejo Académico de la Universidad Nacional de Colombia, aprobó el Acuerdo 14 con el cual se le dio forma operativa a la filosofía de la Reforma Académica, en ella también se propuso y aprobó un cronograma para

la reestructuración de todos los programas curriculares de pregrado.

La Reforma Académica pretende, entre otros, preparar un profesional más familiarizado con la actividad investigativa, más ligado a la tradición escrita y a la argumentación racional. Dada la importancia que tiene en las nuevas pedagogías el papel de la tradición escrita, será preciso en primer lugar, fortalecer el conocimiento y el uso correcto de la lengua castellana, prestando mayor atención a los trabajos escritos y estimulando, mediante concursos, la práctica del ensayo.

### *Condiciones generales*

Una de las razones que motiva la realización de esta investigación es la ausencia de documentación específica, accesible y abundante sobre producción de escritura en estudiantes universitarios que no sean de ciencias humanas. Pero la investigación se inició con el buen augurio que hace Jolibert (1), en sus dos años de trabajo colectivo: que el educador común y corriente tiene acceso al campo de la investigación en su misma aula, que la pedagogía del lenguaje escrito es manejable y forma a todos los que participan, incluyendo al educador. También se debe reconocer que,

estando en un ambiente de aprendizaje, aprender a escribir transforma la mente del sujeto (1), facilita el desarrollo de nuevas capacidades intelectuales, como el análisis y el razonamiento lógico.

Existen otras razones que justifican la realización de este proyecto a la luz de lo que propone Vigotsky, citado por Agudo y Cabrera (2). Para Vigotsky (1984) la capacidad que tiene el lenguaje como instrumento de intercambio social y su importancia en el desarrollo intelectual, podría ser mejor aprovechado en la cotidianidad del estudiante de medicina. En una primera mirada sobre los estudiantes de Medicina, parecería que no están aprovechando las posibilidades que les brinda la escritura.

Desde la perspectiva del profesor, Cassany (1) plantea que como educadores tenemos que poder ofrecer a nuestros alumnos los recursos educativos más actuales, y entre ellos está el uso de la lengua escrita.

#### *Condiciones locales*

En la jornada de cierre del Proyecto UNESCRIBE, División de Programas Curriculares, Universidad Nacional de Colombia, dirigido por la Profesora Marisol Moreno y colaboradores, en su sesión del primer semestre de 2001. La profesora Moreno expuso algunos hallazgos encontrados en el programa PODA (1). (Programa de Optimización del Desempeño Académico) que coinciden con lo expuesto por Cassany (3):

- ◆ Existe una alta demanda escritural en las facultades hacia los estudiantes, pero se enseña poco a escribir. Con pobre acompañamiento de los profesores.
- ◆ Alrededor de un 60% de los estudiantes tienen dificultades para escribir.

Dentro del currículo no existen asignaturas, ni actividades explícitas que ayuden a la construcción de la escritura en el estudiante, aunque muchas de ellas implícitamente

exijan competencia (ejemplo: en ningún momento se enseña a escribir para las disciplinas, pero hay que elaborar ensayos en los cursos de contexto y líneas de profundización).

### **OBJETIVOS**

Los objetivos de la presente investigación son:

- ◆ Conocer como escritores a los estudiantes de medicina de séptimo semestre que cursaron la materia de Rehabilitación en el primer semestre del año 2001.

Este primer objetivo se puede desglosar en: reconocimiento que tienen los estudiantes hacia sí mismos como escritores, nivel cognitivo de la escritura, situación emocional que presentan frente a la escritura, utilidad a corto plazo de un taller de escritura, utilidad a mediano plazo de un taller de escritura.

- ◆ Conocer de forma general la calidad de los textos producidos por estos mismos estudiantes.

### **MATERIAL Y MÉTODOS**

El pilar teórico fue el de la escritura como proceso y sus componentes cognitivos; alrededor del cual se dispusieron las diferentes actividades.

Los participantes fueron: un médico fisiatra con interés por la escritura, como coordinador del taller y 129 estudiantes de séptimo semestre de medicina que pasaron por la asignatura de Rehabilitación I.

Los materiales utilizados en esta investigación fueron: el aula de clase cotidiana, dos horas semanales en la jornada de la materia Rehabilitación I, dedicadas a la escritura. Un paquete de documentos por cada estudiante que contenía: hoja "Exploración del yo escritor", hoja "lo que me sucede cuando escribo", hoja "la escritura como proceso", hoja "evaluación del taller". Hoja adicional de "control posterior del taller de escritura". 209 textos escritos por los estudiantes, bajo la solicitud, dos textos por estudiante. For-

mato de evaluación sintética de Cassany. Programa EXCEL 2000.

La metodología desarrollada consistió en: al inicio de la asignatura se entregó un material que contenía cuatro formularios que exploran las diferentes áreas descritas en objetivos. El coordinador del taller de escritura explicaba la importancia de la actividad y el carácter investigativo de la misma. Se solicitó leer el contenido del paquete de información, responder las preguntas y entregar un primer escrito en la primera semana y un segundo en la segunda semana; cada uno con un máximo de dos hojas, de tema libre. El estudio de esta información se realizó hasta el final de la recolección de la producción de todos los estudiantes.

- ◆ La actividad se evaluó de forma inmediata y tardía (entre tres y seis meses después, se respondió presencial o telefónicamente). No se realizó evaluación del investigador al no existir un observador externo que pudiera aportar al desempeño del coordinador.

### **RESULTADOS**

Para propósitos de esta investigación, es escritor, como propone Fabio Jurado (5), quien escribe de manera auténtica, quien se puede comunicar a través de la escritura, sea en campos de conocimiento elaborado, de la experiencia cotidiana o de la ficción.

Sobre un total de 129 estudiantes participantes en el proyecto de escritura, se realizaron siete ejes temáticos de preguntas. Los ejes son:

1. ¿Cómo se perciben los estudiantes como escritores?
2. Exploración de la autoestima como escritores.
3. Conocimiento técnico de la escritura por parte de los estudiantes.
4. Situación emocional de los estudiantes frente a la escritura.
5. ¿Qué opinan los estudiantes de Medicina de un taller de escritura de estas características?

6. ¿Cuál es el impacto reconocido de una actividad específica como esta?
7. Calidad de los textos producidos por los estudiantes.

### De la exploración del yo escritor

En relación con el pasado escritural de los estudiantes se encuentran cosas llamativas como: la mayoría de los estudiantes (71%) tienen recuerdos agradables en el aprendizaje de la escritura. Un poco más de la mitad (59%) tienen recuerdos negativos en el aprendizaje de esta misma escritura.

Al parecer no hay predominio de alguna huella definitiva hacia la edad de adquisición de la escritura (cuatro a seis años) que explique por sí sola los otros hallazgos. En la concepción de los estudiantes de sentirse escritores, se destaca un hallazgo interesante: el 63% no se consideran escritores, muchos expresaron que la imagen del escritor tiene algunos de los rasgos que se comentan a continuación: alguien que escribe bien de una sola vez, que nació escritor, que es perfecto, que vive de lo que escribe, es alguien lejano. Al escritor le salen las palabras fácilmente, tiene mucha imaginación, el escritor siempre escribe con gusto, el escritor publica sus escritos, el escritor tiene un don, el escritor trabaja en la escritura siempre de tiempo completo y no de tiempo parcial, el escritor usa bien las metáforas y símiles, el escritor tiene un estilo, el escritor profesional tiene una cultura más amplia, el escritor tiene paciencia, al escritor le gusta lo que escribe, al escritor le gusta que la gente lea sus escritos porque los textos son buenos, el escritor siempre está seguro de lo que quiere decir.

El tipo de producciones presenta dos tendencias importantes, el 34% escribe solamente lo académico (lo que refuerza la opinión que ellos mismos tienen de la escritura "que solamente escriben cuando hay demanda académica"), mientras el 17% dice no escribir nada.

En cuanto a la publicación, difusión y socialización de lo que "yo hago y escribo":  
 ¡¡Después de 20 años de escolaridad solo el

19% ha publicado algo!. Si el progreso científico se mide por las producciones escritas, entonces la pregunta es ¿cómo se pueden ver los productos del 81% restante, de haber invertido 20 años en consumir información y no producir nada?.

### De la exploración de la autoestima de los estudiantes como escritores

Al tener un paradigma de escritor tan alto e inalcanzable, la mayoría de estudiantes se percibe como productores de cosas mediocres que no vale la pena ser leídas y mucho menos publicadas. Es lo que se puede inferir luego de los siguientes hallazgos:

El 77% considera que sus escritos no son buenos. El 47% responde que sus textos son desagradables para los lectores. Por otro lado 37% de los estudiantes considera que los demás reaccionan favorablemente a sus escritos.

La capacidad para reconocerse como un buen comunicador sólo se expresa en el 33% de los estudiantes. Llama la atención que aunque el 61% cree que son malos comunicadores, producen textos de calidad según la escala de Cassany, que se comenta más adelante.

**Comentario:** para la mayoría existe una pobre autoestima escritural, de privilegiar el placer que les cause a otros el texto más que su capacidad de transmitir sentido. Esta percepción hace muy difícil que aumente la producción escrita, auténtica y de donde una de las recomendaciones de Jolibert sea la de hacer sentir al estudiante como escritor, de leer y comentar sus textos, lo que mejoraría en alguna medida su autoestima y eventualmente su productividad.

### Sobre el conocimiento técnico de la escritura

Un alto porcentaje de estudiantes conoce las técnicas para elaborar un escrito, lo que muy posiblemente fue enseñado en el colegio. Esa información no necesariamente ha sido apropiada.

A continuación se mostrarán los hallazgos que apoyan el anterior concepto:

- ◆ El 56% tienen algún tipo de conocimiento de las técnicas de escritura que les permiten enfrentar la elaboración de textos sin dificultad.
- ◆ El 47% sufre con frecuencia de dificultades para iniciar el texto, se demora mucho tiempo si no encuentra la palabra o frase precisa, hace muchos tachones en su texto que no aprovecha. La presencia de estas características sugeriría tres cosas:
  - ◆ 1) no conocen las técnicas básicas para escribir,
  - ◆ 2) prefieren no utilizarlas
  - ◆ 3) sus emociones negativas interfieren con frecuencia para iniciar o desarrollar el escrito.
- ◆ El 56% sufre con frecuencia dificultad para escribir ensayos sobre libros complejos. En este aspecto particular surge también la posibilidad que existan dificultades para leer.
- ◆ Más de la mitad de los estudiantes (56%) sufre con frecuencia de limitación para escribir lo que quieren expresar.
- ◆ El inicio del texto, es un punto de clara unión entre lo cognitivo y lo emocional. En este grupo 43% presenta con frecuencia dificultad para iniciar un escrito. Para aliviar esta situación el profesor debe brindar más acompañamiento escritural a los estudiantes.
- ◆ El 51% tiene perturbadora creencia que la primera oración debe ser la oración perfecta. Lo anterior revela desconocimiento de los procesos de la escritura.
- ◆ No hay seguridad para organizar la información, esta situación refleja desconocimiento del proceso y deficiencia en la etapa de organización. El 65% de los estudiantes presenta dificultad en algún grado en este aspecto.
- ◆ Otra circunstancia que refleja inexperiencia en el proceso de la escritura es considerar que hacer tachones es escribir mal. El 49% de los estudiantes manifiesta tener esta situación con frecuencia. Por otro lado se muestra que el 44% entiende que la escritura es un proceso de corrección permanente.

**Comentario:** se debe insistir, difundir y fomentar el uso de las técnicas de la escritura como proceso.

### **De la exploración emocional de los estudiantes frente a la escritura**

Ya se ha comentado previamente que situaciones como presentar bloqueos para iniciar o continuar un texto, revela situaciones de origen mixto, emocional y cognitivo.

Respecto al placer que se encuentra al escribir, el 75% no disfruta escribir con frecuencia. El 19% son la excepción que disfrutan la escritura. Para 21% la anterior situación es mucho más preocupante y urgente, ya que admiten que escribir es desagradable.

### **Resultados de opiniones de los estudiantes frente al taller de escritura**

Recién terminado el taller se interrogó sobre las percepciones de la utilidad y fines de esta actividad. Las respuestas de los estudiantes fueron: a pesar de sus preferencias y disgustos, el 95% de los estudiantes consideran que este ejercicio fue importante. La más frecuentemente razón citada fue la posibilidad de conocerse mejor a sí mismo como escritores (52%).

En lo cognitivo, para evaluar el impacto inmediato de la aplicación de las herramientas de la escritura, se preguntó si estas habían facilitado la escritura. El 87% consideró que sí le había parecido más fácil escribir con la hoja de fundamentos. Llama la atención que la han usado no solo para escribir, sino también para leer y escribir historias clínicas; aplicaciones que nunca fueron consideradas.

En lo emocional, para mirar el impacto del taller, se preguntó si persistían emociones negativas frente a la escritura. Esta pregunta fue respondida afirmativamente en el 52% de los casos. No se pretendía que una sola jornada derribara aspectos formados con 20 años de escolaridad. Insinúa que se debe

seguir trabajando el área emocional.

Contrasta que a un buen número de estudiantes no les gusta escribir, continúan con emociones negativas frente a la escritura y aún así escriben textos de calidad, como se verá en el análisis de los textos.

### **Del control de tres a seis meses de realizado el taller de escritura**

Luego de tres a seis meses de haber terminado el taller se hizo un control sobre la importancia y utilidad de la actividad realizada. El 47% sí utilizó las pautas de escritura que se dieron en el taller, luego de haber transcurrido ese período de tiempo; lo que es alentador ya que casi el 50% de la población las utiliza para la elaboración de historias clínicas, informes de investigación, entre otros. Las razones que se argumentaron para utilizar las pautas de escritura fueron: porque ahorran trabajo (18%) y porque facilitan iniciar el escrito (12%). Después del período de tiempo comentado el 61% de la población confiesa que el trabajo cotidiano con las pautas de escritura se ha facilitado.

En el aspecto emocional el 44% de la población refiere mejores emociones frente a la escritura; al parecer esta sensación se mantiene aún seis meses después de efectuado el taller. Finalmente, frente a la oportunidad de publicar los textos realizados en el Taller, el 60% aceptó la difusión en un medio electrónico como una página web.

**Comentario:** una visión general del control luego de seis meses, es que la actividad del taller rinde resultados favorables tanto en lo técnico como en lo emocional de la escritura.

### **De la exploración de la calidad de los textos de los estudiantes**

Se eligió la escala sintética de Cassany porque establece niveles de calidad a partir de una descripción global, requiere de una a dos lecturas para definir un nivel, por ser fácil de utilizar y no exigir una formación

superior de los evaluadores (1). El nivel uno corresponde a textos incoherentes y el cinco a textos que comunican con facilidad y coherencia. Sobre un total de 204 escritos, ya que hubo estudiantes que no entregaron texto o que sólo entregaron uno, se pudo establecer que el 61% tiene un nivel cuatro y un 24% alcanza el nivel cinco. Esto significa que bajo los criterios de esta escala el 85% de los textos tienen sentido y consiguen su propósito.

## **CONCLUSIONES**

Es alentador encontrar que el 85% de los textos escritos por estos estudiantes tienen alta calidad según esta escala de Cassany. Su valor comunicativo es alto y es indispensable que los estudiantes también lo sepan. En este grupo de estudiantes se delinear, cuatro perfiles escriturales de estudiantes: *el escritor descubierto o reconocido*: se reconoce como escritor, le gusta escribir, ha publicado, escribe de forma espontánea, ha interiorizado la escritura como proceso, el taller contribuyó a su vida y le gustaría participar en la difusión de textos creados para el taller.

*El escritor no revelado*: no se reconoce como escritor, escribe textos de calidad cuando se lo solicitan únicamente, aunque escribe bien cree que sólo este tipo de comunicación es aplicable en la vida académica. Tiene algunas emociones negativas y pocas positivas. Conoce las técnicas, le gustó el taller. No ha publicado.

*El que escribe por necesidad*: tiene muchas emociones negativas pero reconoce que es importante saber escribir. No conoce o no ha interiorizado las técnicas de la escritura, tiene poca autoestima escritural, teme que sus textos no agraden a los demás. No ha publicado. Le gustó el taller pero cree estar muy lejos de ser un escritor.

*El que odia escribir*: odia escribir, si conoce las pautas no le interesa usarlas y mucho menos interiorizarlas. Sufre de bloqueos frecuentes, no le interesa mejorar

su escritura, prefiere hablar o comunicarse con imágenes, no quiere que sus textos sean difundidos, no ha publicado, tiene poca autoestima pero no le interesa mejorarla.

En este grupo de estudiantes de Séptimo Semestre de Medicina I/2001, se encuentran fortalezas, debilidades y oportunidades que serán descritas a continuación:

### Fortalezas

1. Los estudiantes tienen conocimiento de algunas herramientas conceptuales sobre la escritura y, aprendidas en etapas previas a la universidad, probablemente en el colegio.
2. Un pequeño porcentaje que no sobrepasa el 30% reúne las características de sentirse escritor, disfrutar la escritura, tener una buena autoestima escritural y el haber publicado. Las actividades como el taller de escritura son bien recibidas por los estudiantes de Medicina, las consideran un espacio de formación humana que las clases tradicionales de medicina no permiten y que algunos sugieren se deberían continuar a lo largo de la carrera. Les permite conocerse y reconocerse como escritores y en algunos casos ha mejorado las emociones negativas frente a la escritura.
3. El control posterior de esta actividad tan puntual, evidencia que el impacto positivo se mantiene a lo largo del tiempo.

### Debilidades

1. El paradigma de escritor que la mayoría de los estudiantes tiene como ser perfecto, de una sola y primera vez, es un obstáculo para una buena autoestima escritural. Bajo esa percepción siempre lo que este tipo de estudiante será de mala calidad comparado con García Márquez.
2. Se escribe solamente cuando los profesores lo solicitan, en la mayoría de los casos. Si no se piden escritos, no se escribe; es decir no hay muchos escritos auténticos por que la obligación de la escritura es impuesta desde afuera.
3. La publicación es ínfima y, a juicio del autor, es parte de la cultura consumista. Se es buen consumidor de información (lector) pero mal productor (escritor).
4. Aunque los estudiantes conocen las herramientas técnicas para escribir no las han apropiado totalmente. Cuando se produce un texto de buena calidad y simultáneamente se piensa que para ese mismo texto deben quedar perfectos palabra, oración y párrafo desde la primera vez y que hacer tachones es escribir mal; esta ambigüedad revela que no se ha apropiado en su totalidad la escritura como proceso.
5. Muchas emociones son negativas frente a la escritura, porque no han tenido la oportunidad de ser superadas por experiencias positivas. Es fa-

vorable que se soliciten escritos académicos; lo que no lo es, es que haya poco acompañamiento en la ejecución de los escritos. Esta situación fue comentada por la Profesora Marisol Moreno del proyecto Unescribe, en la sesión de cierre del taller.

6. No hay placer por escribir en muchos estudiantes y franco disgusto al hacerlo en algunos. Es una oportunidad para cambiar esta tendencia con actividades continuas que produzcan alivio y mejoría en esas emociones.

### Oportunidades

A esta descripción de potencialidades en los estudiantes, la Universidad está frente a una gran oportunidad:

1. Dar más acompañamiento escritural en las tareas académicas colocadas a los estudiantes.
2. Abrir más espacios de escritura, que les permitan a los estudiantes darse a conocer como personas con una riqueza cultural.
3. Trabajar la carga emocional negativa y la ausencia de emociones positivas que refuercen el interés por la escritura.
4. Estimular la publicación de los escritos de los estudiantes en medios impresos o electrónicos, tanto científicos como literarios.
5. Difundir actividades de este tipo en las carreras no humanísticas para mejorar el nivel de escritura de los estudiantes de la Universidad Nacional.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. **Jolibert J.** Formar niños productores de textos. Chile Cran: Editorial Hachette 1991; 132.
2. **Agudo S, Cabrera E, Chavarro N, Ruiz M, Jurado F.** Interacción y competencia comunicativa: experiencias sobre lectura y escritura en la escuela. 1ª edición. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. 2000; 150
3. **Cassany D.** Construir la escritura. Barcelona: Paidós Ibérica. 1999; 407
4. **Moreno M, Hernández J, Cuervo D, Durán L, Garibello I, Maldonado S, Muñoz C, Otero M.** Universidad Nacional de Colombia. División de Salud Estudiantil. Programa de Optimización del PAC I. 2ª rotación. Bogotá; 2000
5. **Jurado F.** Investigación, escritura y educación. El lenguaje y la literatura en la transformación de la escuela. 3ª edición. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Plaza & Janes. 1999; 183.

*El presente artículo esta basado en la investigación para promoción a profesora Asociada de la Dra GC Fonseca.*